

# MANUEL DE L'UTILISATEUR AVERTISSEUR DE FUMÉE ET DE CO



Avertisseur de fumée et de monoxyde de carbone à alimentation C.A.



**IMPORTANT! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER**  
Ce manuel de l'utilisateur contient des informations importantes sur le fonctionnement de votre avertisseur. Si vous installez cet avertisseur pour d'autres personnes, veuillez remettre ce manuel, ou une copie, à l'utilisateur final.

Imprimé au Mexique M08-172408\_RevB K1 08/20  
**CERTIFICATIONS** Modéle CSA 6-19-06 et ULC S531 SC7010BA  
**Intertek**

© 2020 BRK Brands, Inc. Tous droits réservés. Distribué par BRK Brands, Inc., Aurora, IL 60504. BRK Brands, Inc. est une filiale de Newell Brands Inc. (NASDAQ: NWL) - Service à la clientèle: 1-800-323-9005 - www.firstalert.ca - www.brkcanada.ca

Tous les avertisseurs de fumée BRK™ et First Alert™ sont conformes aux exigences réglementaires, notamment à la norme UL31. Ils sont aussi conçus pour détecter les particules de combustion. Les incendies produisent des particules de fumée en quantités et tailles variables. La technologie de détection par ionisation est généralement plus sensible aux petites particules de fumée que la technologie photoélectrique. Celles-ci sont produites en plus grand nombre par les feux couvants, qui peuvent mettre des heures à s'embraser. Exemples: incendie déclenché par une cigarette dans un canapé ou la literie.

Pour une protection maximale, utilisez les deux types d'avertisseurs de fumée à chaque étage et dans chaque chambre à coucher de votre maison.

## INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi First Alert™ comme solution à vos besoins de sécurité! Vous avez acheté un avertisseur de fumée et de monoxyde de carbone à la fine pointe conçu pour vous alerter rapidement de la détection de flammes ou de CO.

**Principales caractéristiques:**  
**Avertisseur combiné de fumée et de monoxyde de carbone.** Un seul avertisseur pour vous protéger des deux dangers mortels à la maison.  
**Signal sonore à large spectre** – La sirène à basses tonalités variables facilite son audition par les personnes âgées ou prises avec la dégénérescence auditive normale associée à l'âge. Fréquence du signal: de 2200 à 3400 Hz.  
**Interconnexion réseau** – Se raccorde aux avertisseurs de fumée, de CO et de chaleur de marque BRK. Un seul câble transmet les signaux de détection de fumée et de CO.  
**Technologie OptiPath 360™** – Accès sans entrave sur 360° au détecteur de fumée.  
**Bouton untest Silence** – Un seul bouton élimine la confusion. En fonction de l'état de l'avertisseur, la pression du bouton a un effet différent: test de l'avertisseur, mise en sourdine de l'alarme, test lorsque muet, réinitialisation des indicateurs de déclenchement.

**2 fonctions silence.** Pour temporairement faire taire (8 heures) le signal de pile faible, ou pour faire taire une alarme intempesive pendant plusieurs minutes.  
**2 indicateurs de déclenchement.** Indicateur de déclenchement; pour aisément repérer lequel des avertisseurs s'est déclenché, même après le réarmement du système. Lequel de vos piles faibles; indique que les piles de l'appareil sont faibles.  
**Montage facile** – Le système "Perfect Mont" ne nécessite aucun joint d'étanchéité et le support de montage pivote sur un arc substantiel afin de faciliter son alignement.  
**Couverture antipoussière** – Préviend l'empoussièrement lors de la construction.  
**Installation et entretien faciles** – Le support de montage comporte une grande ouverture qui procure un accès aisé au câblage. Les contacts des piles sont recouverts d'un film isolant en usine afin qu'elles demeurent fraîches jusqu'au moment de l'activation. Le tiroir latéral d'accès aux piles permet de changer les piles sans avoir à retirer l'avertisseur du plafond ou du mur.

**Signal de fin de vie** – Confirmation auditive que l'avertisseur doit être remplacé.  
**Résistance améliorée aux UV** – Le couvercle ne se décolore pas avec le temps.

## ⚠ DANGER !

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION.** Coupez l'alimentation du circuit électrique avant de retirer l'avertisseur de fumée de son support de montage. Le défaut de couper l'alimentation peut entraîner une électrisation causant de graves blessures ou la mort.

## ⚠ AVERTISSEMENT !

- Cet appareil n'est pas conçu pour alerter les résidents malentendants. Il est recommandé d'installer des dispositifs adaptés pour avvertir les personnes malentendantes (ex.: lampes stroboscopiques).
- L'installation de cet appareil doit être conforme au code de l'électricité en vigueur dans votre région; aux articles 210 et 300.3 (B) de la norme NFPA 70 (NEC), NFPA 72, NFPA 101; SBC (SBC); UBC (ICBO); NBC (BOCA); ITFD/C (CABO) et tout autre code du bâtiment applicable. Les raccordements et l'installation doivent être effectués par un électricien licencié.
- Le non-respect de cette directive peut causer des blessures ou des dommages matériels.
- L'avertisseur doit être alimentés 24 h par jour par une onde sinusoidale pure de 120 VCA de 60 Hz. Assurez-vous que l'alimentation du circuit ne puisse être coupée par un interrupteur, un rhéostat ou un disjoncteur différentiel de fuite à la terre. Le non-raccordement de l'avertisseur à un circuit alimenté 24 h par jour peut l'empêcher de procurer une protection continue.
- L'avertisseur doit être branché au secteur c.a., ou alimenté par pile pour fonctionner. En cas de coupure de l'alimentation c.a., les piles prennent le relais et peuvent faire sonner l'alarme pendant au moins 4 minutes. Lors d'une coupure d'alimentation c.a. avec des piles ayant récemment atteint leur niveau faible, la protection en attente est d'au moins 7 jours.
- Lorsque l'alimentation c.a. est coupée ou la pile épuisée ou manquante, l'appareil ne fonctionne pas.
- Ne coupez jamais l'alimentation c.a. d'un appareil à alimentation c.a. pour faire taire une alarme indésirable. Une telle déconnexion désactive l'appareil et vous prive de toute protection. En cas de fausse alarme, ouvrez une fenêtre ou évacuez la fumée de l'entourage de l'appareil. L'avertisseur se réarmera automatiquement et retournera à son mode de surveillance normale. Ne retirez jamais la pile d'un appareil alimenté par pile pour faire taire une alarme intempesive (ex.: fumée de cuisson, etc.). Ouvrez plutôt une fenêtre ou évacuez la fumée des environs de l'appareil. L'alarme se réinitialisera automatiquement.

## ⚠ ATTENTION !

- Raccordez UNIQUEMENT cet appareil à d'autres modèles compatibles. Lire "Installation de l'avertisseur de fumée" pour les détails. Ne raccordez pas cet appareil à tout autre type d'avertisseur ou à tout accessoire.
- Le raccordement de cet avertisseur à tout type d'appareil risque de l'endommager ou de l'empêcher de fonctionner normalement.
- Il n'est pas possible de reformer le tiroir de l'avertisseur de fumée/CO si les piles ne sont pas installées. Il s'agit d'un moyen pour vous avvertir que l'appareil ne pourrait être alimenté en courant continu (c.c.) sans la pile.
- Ne restez pas à proximité de l'appareil lorsque la sirène sonne. Il émet un puissant signal sonore visant à réveiller les occupants en cas d'urgence. L'exposition à la sirène à courte distance peut endommager l'ouïe.
- Ne peinturez jamais l'appareil. La peinture peut boucher les ouvertures des chambres de détection et empêcher l'appareil de fonctionner correctement.

## INSTALLATION

### EMPLACEMENTS D'INSTALLATION

Au minimum, la National Fire Protection Association (NFPA) recommande la pose d'un avertisseur de fumée par étage, dans chaque lieu où des gens peuvent dormir et dans chaque chambre à coucher. Lire « Renseignements réglementaires » pour plus de détails sur les recommandations du NFPA.

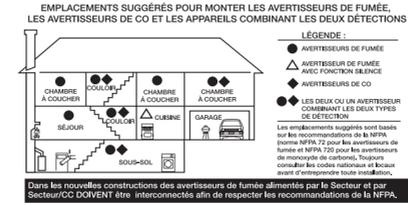
En ce qui concerne les avertisseurs de CO, la National Fire Protection Association (NFPA) recommande la pose d'un avertisseur de CO de façon centralisée, à l'extérieur de chaque lieu où des gens peuvent dormir et à proximité des chambres à coucher. Pour une protection accrue, installez des avertisseurs de CO additionnels dans chaque chambre à coucher et à chaque étage de votre maison.

**NOTE:** pour plus de protection, installez tout avertisseur de fumée/CO additionnel à au moins 4,6 m (15 pi) de la fournaise ou de tout appareil à combustible, si possible. Dans les petites maisons ou dans les maisons préfabriquées où cette distance peut être respectée, installez l'avertisseur aussi loin que possible de la fournaise ou de tout appareil à combustible. La pose d'un avertisseur à moins de 4,6 m (15 pi) de ces appareils n'endommage pas l'avertisseur, mais risque de vous exposer à un plus grand nombre d'alarmes intempesives.

### En général, installez des avertisseurs combinés de fumée et de monoxyde de carbone:

- À chaque étage de la maison, y compris dans le grenier et le sous-sol.
- Dans chaque chambre à coucher, particulièrement celles où des personnes dorment avec la porte partiellement ou complètement fermée.
- Dans l'aire d'accès de chaque lieu où des gens peuvent dormir. Installez un appareil dans chaque lieu où des gens peuvent dormir. Si l'aire d'accès mesure plus de 12 mètres (40 pi), installez un avertisseur à chaque extrémité de cette pièce. L'alarme doit pouvoir être entendue dans chaque lieu où des gens peuvent dormir.
- En haut de l'escalier menant du rez-de-chaussée à l'étage.
- Au bas de l'escalier du sous-sol.
- Pour obtenir une couverture additionnelle, installez un avertisseur dans toutes les pièces, aires d'accès et lieux d'entreposage où la température normale se situe entre 4°C et 38°C (40°F et 100°F).

### EMPLACEMENTS RECOMMANDÉS



- Dans une installation murale, l'extrémité supérieure de l'avertisseur de fumée doit se situer entre 100 et 305 mm (4 et 12 po) de l'intersection du mur et du plafond.
- Dans une installation au plafond, il faut centrer autant que possible l'avertisseur dans la pièce.
- Dans les deux cas, installez l'avertisseur à au moins 100 mm (4 po) de l'intersection du mur et du plafond. Lire « Éviter les espaces sans circulation d'air » pour plus d'information.

**NOTE:** pour tout emplacement choisi, assurez-vous de l'absence de toute porte ou obstruction pouvant empêcher le monoxyde de carbone ou la fumée d'atteindre l'avertisseur.

**Installation d'avertisseurs de fumée/CO dans une maison mobile**  
 Pour un minimum de sécurité, installez un avertisseur de fumée/CO aussi près que possible de chaque lieu où des gens peuvent dormir. Pour plus de sécurité, installez un appareil dans chaque lieu possible. Plusieurs anciennes maisons mobiles (particulièrement celles construites avant 1978) sont peu ou pas isolées. Si votre maison mobile n'est pas bien isolée, ou si vous n'êtes pas certain de la qualité de son isolation, il est important d'installer les appareils uniquement sur des murs intérieurs.

## OU NE PAS INSTALLER CET AVERTISSEUR

### N'installez PAS cet avertisseur de fumée/CO:

- Dans les garages, salles mécaniques, vides sanitaires et greniers non finis. Évitez les lieux extrêmement poussiéreux, sales ou grasieux.
- Là où sont émises des particules de combustion. Des particules de combustion se forment quand de la matière brûle. Ces lieux incluent notamment les cuisines mal ventilées, les garages et les salles mécaniques. Installez les appareils à au moins 6 m (20 pi) de toute source de particules de combustion (poêle, fournaise, chauffe-eau, chauffeferre), si possible. Dans les lieux où il n'est pas possible de maintenir cette distance de dégagement de 6 m (20 pi), p. ex.: maison préfabriquée, mobile ou de petite taille, il est recommandé d'installer l'avertisseur de fumée le plus loin possible de ces appareils à combustible. Ces recommandations visent à garder ces avertisseurs à une distance raisonnable de tout appareil à combustible, afin de réduire le nombre d'alarmes intempesives. Des déclenchements d'alarmes intempesives peuvent survenir si un avertisseur de fumée est placé à proximité d'un appareil à combustible. Ces lieux doivent être ventilés le plus possible.
- À moins de 1,5 m (5 pi) de tout appareil de cuisson. Dans un courant d'air près d'une cuisine. Les courants d'air peuvent entraîner la fumée de cuisson vers le détecteur de fumée et déclencher une alarme intempesive.
- Dans les lieux très humides. Cet avertisseur devrait être installé à au moins 3 m (10 pi) d'une douche, sauna, humidificateur, vaporisateur, lave-vaisselle, salle de lavage, salle mécanique ou toute autre source élevée d'humidité.
- À la lumière directe du soleil.
- Dans des courants d'air turbulents, comme à proximité de ventilateurs de plafond ou de fenêtres ouvertes. Ces déplacements d'air peuvent empêcher le CO ou la fumée d'atteindre les détecteurs.
- Dans les lieux où la température est inférieure à 4°C (40°F) ou supérieure à 38°C (100°F), notamment les vides sanitaires non conditionnés, les greniers non finis, les plafonds non ou mal isolés, les vérandas et les garages.
- Dans les lieux infestés d'insectes. Les insectes peuvent obstruer les ouvertures de la chambre de détection.
- À moins de 305 mm (12 po) d'ampoules fluorescentes. Ces dernières créent des interférences électriques qui nuisent aux détecteurs.
- Dans les espaces sans circulation d'air. Reportez-vous à la section « Éviter les espaces sans circulation d'air ».

### ÉVITER LES ESPACES SANS CIRCULATION D'AIR

Les espaces sans circulation d'air peuvent empêcher le CO ou la fumée d'atteindre les détecteurs. Évitez les espaces sans circulation d'air en suivant les recommandations qui suivent:

Lors d'une installation au plafond, installez l'avertisseur de fumée/CO aussi près que possible du centre du plafond.  
 Si ce n'est pas possible, installez l'avertisseur de fumée/CO à au moins 102 mm (4 po) du mur ou d'un coin.

Lors d'une installation murale (si permis par les codes du bâtiment), l'extrémité supérieure de l'avertisseur de fumée/CO doit se situer entre 100 et 305 mm (4 et 12 po) de l'intersection du mur et du plafond, soit sous le point où on retrouve habituellement un espace sans circulation d'air.

Sur les plafonds en pente, à pignon ou de style cathédrale, installez un premier avertisseur de fumée/CO à moins de 900 mm (3 pi) de la pointe du plafond, mesuré horizontalement. La pose d'avertisseurs de fumée/CO additionnels peut être requise en fonction de la longueur, de l'angle et de la pente du plafond. Reportez-vous à la norme NFPA 72 pour connaître les exigences relatives aux plafonds en pente ou en pointe.

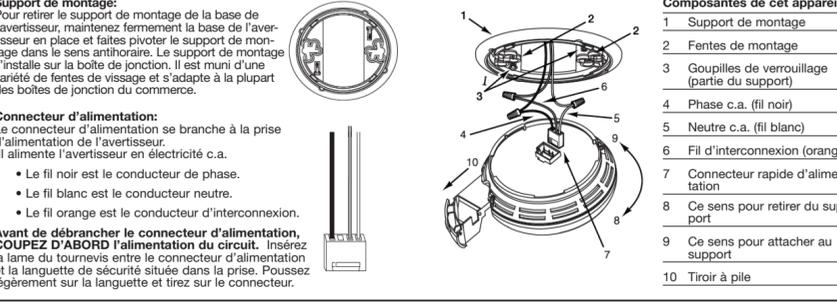
## INSTALLATION DE L'AVERTISSEUR DE FUMÉE/CO

Cet avertisseur de fumée est conçu pour être monté à une boîte de jonction standard de 100 mm (4 po), au plafond ou sur un mur (si permis par les codes locaux). Lire "Emplacements d'installation" et "Où ne pas installer cet avertisseur" avant d'entreprendre l'installation.  
 Outils requis: • Pincés à bec effilé, couteau tout-usage • Tournevis plat • Dénudeer de fils.

### ⚠ AVERTISSEMENT !

Assurez-vous que l'alimentation c.a. de l'avertisseur est de qualité suffisante. Exemples de situations pouvant dégrader la qualité de l'onde: présence d'appareils énergivores ou d'un rhéostat sur le même circuit, alimentation par génératrice ou onduleur solaire, montage à proximité d'ampoules fluorescentes. Une alimentation de mauvaise qualité peut endommager l'avertisseur.

### COMPOSANTES DE L'AVERTISSEUR



### PROCÉDURE D'INSTALLATION

La procédure d'installation est semblable, que l'on souhaite un avertisseur autonome ou interconnecté en réseau. Pour ce dernier cas, VEUILLEZ LIRE la section "Directives spéciales, interconnexion réseau" avant d'entreprendre l'installation.

### ⚠ DANGER !

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION.** Avant d'entreprendre l'installation, coupez l'alimentation du circuit (au panneau de distribution) avant sera raccorde l'avertisseur. Le non-respect de cette directive peut entraîner une électrisation causant de graves blessures ou la mort.

- Retirez le support de montage de la base et fixez-le à la boîte de jonction.
- À l'aide de douilles isolantes, raccordez le connecteur d'alimentation au circuit d'alimentation électrique.

### AVERTISSEUR AUTONOME SEULEMENT:

- Raccordez le fil blanc du connecteur au conducteur blanc de la boîte de jonction.
  - Raccordez le fil noir du connecteur au conducteur noir de la boîte de jonction.
  - Repoussez le fil orange au fond de la boîte de jonction. Ce fil sert uniquement à l'interconnexion réseau.
- AVERTISSEUR INTERCONNECTÉ SEULEMENT:**  
 Dénudez l'extrémité du fil orange du connecteur sur une longueur d'environ 1/2 po (12 mm).
- Raccordez le fil blanc du connecteur au conducteur blanc de la boîte de jonction.
  - Raccordez le fil noir du connecteur au conducteur noir de la boîte de jonction.
  - Raccordez le fil orange du connecteur au conducteur d'interconnexion réseau de la boîte de jonction. Répétez cette procédure pour chaque avertisseur. Ne raccordez jamais le conducteur de phase ou de neutre de la boîte de jonction au fil d'interconnexion de l'avertisseur. Ne croisez jamais les conducteurs de phase et de neutre.

- Branchez le connecteur d'alimentation à l'arrière de l'avertisseur.
- Activez la pile de secours en retirant la languette "Tirez pour activer la pile de secours", ou installez des piles de secours. Les piles doivent être correctement insérées (les symboles "+" de la pile alignés au symbole "+" du compartiment).
- Alignez la base de l'avertisseur avec son support de montage et faites pivoter l'avertisseur dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit enclenché. Dans le cas d'un montage mural, les mots doivent être dans le sens de la lecture.
- Vérifiez toutes les connexions.

### ⚠ AVERTISSEMENT !

Un mauvais raccordement du connecteur ou des conducteurs d'alimentation peut irrémédiablement endommager l'avertisseur.

### AVERTISSEUR AUTONOME SEULEMENT:

- À la suite de l'installation d'un avertisseur autonome, réalimentez le circuit d'alimentation de la boîte de jonction.
- AVERTISSEUR INTERCONNECTÉ SEULEMENT:**  
 Lors de l'installation d'un avertisseur interconnecté, répétez les étapes 1 à 5 pour tous les avertisseurs du réseau. Une fois l'installation terminée, réalimentez les circuits d'alimentation des boîtes de jonction.

### ⚠ DANGER !

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION.** Ne rétablissez pas l'alimentation électrique avant que l'installation des avertisseurs ne soit complètement terminée. La réalimentation avant la fin de l'installation peut entraîner une électrisation causant de graves blessures ou la mort.

- Assurez-vous que l'avertisseur est alimenté en électricité c.a. En conditions normales, la DEL d'indication verte s'allume en continu.
- Si la DEL verte d'alimentation ne s'allume pas, **COUPEZ L'ALIMENTATION DE LA BOÎTE DE JONCTION** et vérifiez/fixez toutes les connexions. Si toutes les connexions sont solides et que la DEL verte d'alimentation ne s'allume toujours pas, vous l'alimentation réseau, remplacez immédiatement l'appareil.
- Testez tous les avertisseurs. Enfoncez et maintenez enfoncé le bouton Test/Silence jusqu'à ce que l'alarme retentisse. *Lorsque des avertisseurs sont interconnectés, testez-les individuellement. Assurez-vous que tous les avertisseurs sonnent lors du test de chacun d'eux.*

### ⚠ DANGER !

Si l'un des avertisseurs ne retentit pas, **COUPEZ L'ALIMENTATION** et vérifiez/fixez les connexions. Si l'un des appareils ne sonne toujours pas l'alarme lorsque vous rétablissez l'alimentation électrique, remplacez-le immédiatement.

## TEST HEBDOMADAIRE

### ⚠ AVERTISSEMENT !

- N'utilisez JAMAIS une flamme nue pour tester cet appareil. Vous pourriez accidentellement endommager ou incendier l'appareil ou votre maison. Le bouton de test intégré sert à tester avec précision le fonctionnement de l'appareil, conformément aux exigences d'Underwriters Laboratories, Inc. (UL). N'utilisez JAMAIS les gaz d'échappement d'un véhicule! Ceux-ci pourraient causer des dommages permanents à l'appareil, ce qui annulerait la garantie.
- Si le test de l'avertisseur se conclut par un échec, remplacez-le immédiatement. Les appareils sous garantie peuvent être retournés au manufacturier pour être remplacés. Lire "Garantie limitée" à la fin de ce manuel.

### ⚠ ATTENTION !

Il est important de tester cet appareil chaque semaine pour vérifier son bon fonctionnement. Il est recommandé de tester cet avertisseur de fumée/CO en utilisant le bouton de test.

Vous pouvez tester l'avertisseur de fumée/CO en maintenant enfoncé le bouton Test/Silence qui se trouve sur le couvercle de l'avertisseur.

Pendant le test, vous percevez et entendez:

- L'avertisseur émet 3 bips, prend une pause et émet 3 autres bips. La DEL d'alimentation/fumée clignote en rouge, la DEL de CO est éteinte.
- Par la suite, l'avertisseur émet 4 bips, prend une pause et émet 4 autres bips. La DEL d'alimentation/fumée est éteinte et la DEL de CO clignote en rouge.

Si l'appareil ne déclenche pas d'alarme, assurez-vous que les piles sont correctement installées et testez de nouveau. Si l'appareil ne sonne toujours pas d'alarme, remplacez-le immédiatement.

## Directives spéciales, avertisseurs interconnectés

### ⚠ AVERTISSEMENT !

- Le non-respect des directives précédentes risque d'endommager les avertisseurs, d'entraîner leur mauvais fonctionnement ou de les rendre inopérants.
- Il est possible d'interconnecter des avertisseurs c.a. et c.a./c.c. Lorsque l'alimentation est CA, tous les appareils sonnent lors de la détection de fumée ou de CO. Lors d'une interruption de l'alimentation, seuls les appareils avec alimentation de secours c.c. continuent à envoyer et à recevoir des signaux; les avertisseurs CA seulement ne fonctionnent pas.

Les appareils interconnectés peuvent procurer un avertissement plus précoce que les appareils autonomes, notamment lorsque la source de fumée ou de CO est éloignée. Lors d'une éventuelle détection de fumée, tous les appareils se mettent à sonner l'alarme. Pour trouver l'appareil ayant déclenché l'alarme:

### Lors d'une alarme:

Sur l'avertisseur déclencheur: la DEL rouge clignote rapidement.  
 Sur les autres avertisseurs: la DEL rouge est éteinte.

### À la suite d'une alarme (réinitialisation):

Sur l'avertisseur déclencheur: DEL rouge clignote cycle de 4 secondes  
 Sur les autres avertisseurs: DEL verte allumée, DEL rouge éteinte

### Appareils compatibles pour l'interconnexion

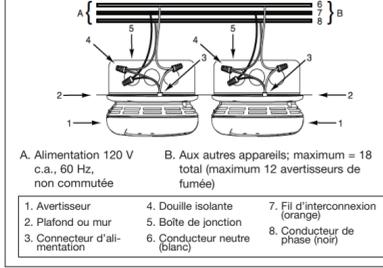
### IMPORTANT !

L'interconnexion réseau est uniquement conçue pour les résidences unifamiliales. Une installation en réseau dans plus d'un logement déclenche l'alarme de tous les appareils, dans chaque logement.

L'interconnexion réseau fonctionne uniquement si les appareils reliés sont compatibles et que toutes les exigences d'installation sont respectées. Cet appareil est compatible avec les avertisseurs de fumée **BRK Electronics™**, modèles 9120, 9120B, SC9120B; 7010, 7010B, 4120, 4120B, 4120C, 4120D, 4120E, 4120F, 4120G, 100B, 5319 et 5319H; détecteurs de chaleur **BRK Electronics™**, modèles HD6135F, HD6135FB; avertisseurs de CO **BRK Electronics™**, modèles CO5120BN, CO5120PDBN; avertisseurs fumée/CO, modèles SC6120B, SC7010BV, SC7010B; avertisseurs de fumée **First Alert™**, modèles SA4120, SA4120B, SA4121B, SA4910B, SA100B.

Tous les appareils interconnectés doivent respecter les exigences suivantes:

- Interconnexion d'un maximum de 18 appareils compatibles (maximum de 12 avertisseurs de fumée).
- Les appareils interconnectés doivent être alimentés par le même circuit de dérivation (même fusible).
- La longueur totale des conducteurs d'interconnexion doit être inférieure à 300 m (1000 pi). Ce type de câble est communément offert chez tous les distributeurs de produits de construction.
- Tous les conducteurs doivent être conformes aux codes d'électricité locaux et à la norme NFPA 70. Reportez-vous aux normes NFPA 72, NFPA 101 ou à vos codes du bâtiment locaux pour toutes les exigences de raccordement.



## OPTIONS DE VERROUILLAGE

Les fonctions de verrouillage sont conçues pour décourager l'enlèvement non autorisé des piles ou de l'avertisseur. Il n'est pas nécessaire d'activer les verrous dans une maison unifamiliale ou le retrait non autorisé des piles ne constitue pas une éventualité préoccupante.

Ces avertisseurs disposent de deux mécanismes de verrouillage; le premier sert à verrouiller le compartiment des piles et le deuxième verrouille l'avertisseur à son support de montage. Il est possible de les utiliser séparément ou simultanément.

Outils requis: • Pincés à bec effilé. • Tournevis plat.

Les deux mécanismes de verrouillage utilisent des gouppilles de verrouillage moulées dans le support de montage. À l'aide de pincés à bec effilé, retirez une seule ou les deux gouppilles de verrouillage du support de montage en fonction du nombre de mécanismes de verrouillage que vous comptez utiliser.

### IMPORTANT !

Pour supprimer définitivement l'uru ou l'autre des gouppilles de verrouillage, insérez un tournevis plat entre la gouppille de verrouillage et le verrou, et retirez la gouppille du verrou.

### POUR VERROUILLER LE COMPARTIMENT À PILE

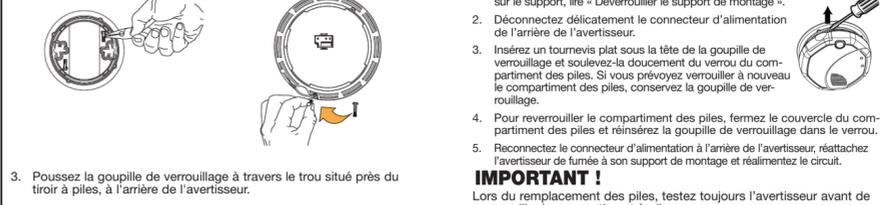
Ne verrouillez pas le compartiment à pile avant d'avoir installé et testé la pile de secours.

- Poussez et maintenez enfoncé le bouton de Test/Silence, jusqu'à ce que l'alarme sonne.

### IMPORTANT !

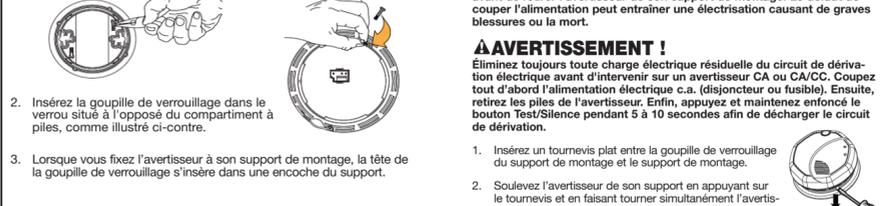
Si l'appareil ne fonctionne pas lors du test, NE verrouillez PAS le compartiment à pile! Installez une nouvelle pile et remplacez le test. Si l'avertisseur ne sonne toujours pas d'alarme, remplacez-le immédiatement.

- À l'aide de pincés à bec effilé, détachez une gouppille de verrouillage du support de montage.



### VERROUILLER LE SUPPORT DE MONTAGE

- À l'aide de pincés à bec effilé, détachez une gouppille de verrouillage du support de montage.



## SIGNAUX VISUELS ET SONORES DE L'AVERTISSEUR

Dans des conditions normales  
 Sirène: Silencieuse  
 DEL aim./fumée: Vert constant  
 DEL CO: Éteinte

### Lors d'un test d'avertisseur

Sirène: 3 bips, pause, 3 bips  
 DEL aim./fumée: Clignotement rouge synchronisé à la sirène  
 DEL CO: Éteinte, suivi de  
 Sirène: 4 bips, pause, 4 bips  
 DEL aim./fumée: Éteinte  
 DEL CO: Clignotement rouge synchronisé à la sirène

### Si les piles sont faibles ou absentes

Sirène: Une impulsion par minute  
 DEL aim./fumée: Clignotement cycle de 4 secondes.  
 L'indicateur de piles faibles est activé.

### DEL CO: Éteinte

Si l'avertisseur ne fonctionne pas correctement (SIGNAL DE DYSFONCTIONNEMENT)  
 Sirène: 3 impulsions par minute  
 DEL aim./fumée: 3 clignotements environ une fois par minute  
 DEL CO: Éteinte

### L'avertisseur a atteint sa fin de vie utile

Sirène: 5 impulsions par minute  
 DEL aim./fumée: 5 clignotements environ une fois par minute  
 DEL CO: Éteinte

### Détection de concentrations préoccupantes de CO

Sirène: 4 bips,

## SI VOTRE AVERTISSEUR DE FUMÉE/CO DÉCLENCHE L'ALARME

### PREMIÈRE CHOSE À FAIRE: IDENTIFIER LE TYPE D'ALARME

Type d'alarme	Ce que vous voyez, et entez
Monoxyde de carbone (CO)	<b>Sirène</b> : 4 bips, pause, 4 bips <p><b>DEL</b> <i>alarm./fumée</i>: Éteinte <p><b>DEL CO</b>: Clignotement rouge</p></p>

Fumée	<b>Sirène</b> : 3 bips, pause, 3 bips <p><b>DEL</b> <i>alarm./fumée</i>: Clignotement rouge <p><b>DEL CO</b>: Éteinte</p></p>
-------	---

#### SI L'ALARME DE CO SE DÉCLENCHE

«**ALERTE-DÉPLACEZ-VOUS À L'AIR FRAIS**»

Si vous entendez la sirène d'alarme de CO et que le témoin rouge de CO clignote, **déplacez tous les occupants à l'air frais. NE RETIREZ PAS les piles!**

## À AVERTISSEMENT !

LE DÉCLENCHEMENT DE CE DISPOSITIF INDIQUE LA PRÉSENCE DE MONOXYDE DE CARBONE (CO), UN GAZ QUI PEUT VOUS TUER. En d'autres termes, quand votre **avertisseur de CO retentit**, ne ignorez pas!

SI L'ALARME DE CO SE DÉCLENCHE (4 BIPS):

- DÉPLACEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT À L'AIR FRAIS: À L'EXTÉRIEUR OU À L'INTÉRIEUR D'UNE PORTE OU FENÊTRE OUVERTES. ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES OCCUPANTS SONT SORTIS. NE RETOURNEZ PAS À L'INTÉRIUR NI NE VOUS ÉLOIGNEZ D'UNE PORTE OU D'UNE FENÊTRE OUVERTE JUSQU'À L'ARRIVÉE DES SERVICES D'URGENCE. JUSQU'À CE QUE LES LUX AIRS AIENT ÉTÉ VENTILÉS ET QUE VOTRE AVERTISSEUR RESTE EN SON ÉTAT NORMAL.

- APPELZ VOS SERVICES D'URGENCE LOCALX

(@) SI LE SIGNAL DE DÉFECTUOSITÉ SONNE (3 BIPS) OU SI VOTRE AVERTISSEUR DE CO se réactive en moins de 24 heures, appelez un technicien d'entretien d'appareils ménagers qualifié, afin qu'il inspecte les appareils à combustion et apporte les conseils requis s'ils dégagent du CO. Si des problèmes sont découverts durant cette inspection, faites immédiatement réparer votre équipement. Prenez note de tout appareil à combustion non inspecté par le technicien; consultez les directives de son fabricant ou communiquez directement avec lui afin d'obtenir plus d'information au sujet des mesures de sécurité liées au CO pour cet appareil. Assurez-vous aussi que des véhicules à moteur n'ont pas fonctionné ou ne fonctionnent pas dans un garage attenant ou adjoint à la résidence. Notez ci-dessous le numéro d'un technicien d'entretien d'appareils ménagers qualifié:

(#) SI LE SIGNAL DE DÉFECTUOSITÉ SONNE (3 BIPS) OU SI VOTRE AVERTISSEUR DE CO se réactive en moins de 24 heures, appelez un technicien d'entretien d'appareils ménagers qualifié, afin qu'il inspecte les appareils à combustion et apporte les conseils requis s'ils dégagent du CO. Si des problèmes sont découverts durant cette inspection, faites immédiatement réparer votre équipement. Prenez note de tout appareil à combustion non inspecté par le technicien; consultez les directives de son fabricant ou communiquez directement avec lui afin d'obtenir plus d'information au sujet des mesures de sécurité liées au CO pour cet appareil. Assurez-vous aussi que des véhicules à moteur n'ont pas fonctionné ou ne fonctionnent pas dans un garage attenant ou adjoint à la résidence. Notez ci-dessous le numéro d'un technicien d'entretien d'appareils ménagers qualifié:

(@) SI LE SIGNAL DE DÉFECTUOSITÉ SONNE (3 BIPS) OU SI VOTRE AVERTISSEUR DE CO se réactive en moins de 24 heures, appelez un technicien d'entretien d'appareils ménagers qualifié, afin qu'il inspecte les appareils à combustion et apporte les conseils requis s'ils dégagent du CO. Si des problèmes sont découverts durant cette inspection, faites immédiatement réparer votre équipement. Prenez note de tout appareil à combustion non inspecté par le technicien; consultez les directives de son fabricant ou communiquez directement avec lui afin d'obtenir plus d'information au sujet des mesures de sécurité liées au CO pour cet appareil. Assurez-vous aussi que des véhicules à moteur n'ont pas fonctionné ou ne fonctionnent pas dans un garage attenant ou adjoint à la résidence. Notez ci-dessous le numéro d'un technicien d'entretien d'appareils ménagers qualifié:

(@) SI LE SIGNAL DE DÉFECTUOSITÉ SONNE (3 BIPS) OU SI VOTRE AVERTISSEUR DE CO se réactive en moins de 24 heures, appelez un technicien d'entretien d'appareils ménagers qualifié, afin qu'il inspecte les appareils à combustion et apporte les conseils requis s'ils dégagent du CO. Si des problèmes sont découverts durant cette inspection, faites immédiatement réparer votre équipement. Prenez note de tout appareil à combustion non inspecté par le technicien; consultez les directives de son fabricant ou communiquez directement avec lui afin d'obtenir plus d'information au sujet des mesures de sécurité liées au CO pour cet appareil. Assurez-vous aussi que des véhicules à moteur n'ont pas fonctionné ou ne fonctionnent pas dans un garage attenant ou adjoint à la résidence. Notez ci-dessous le numéro d'un technicien d'entretien d'appareils ménagers qualifié:

**NOTE**: un technicien qualifié d'entretien d'appareils ménagers est défini comme suit (traduction): "une personne, entreprise, corporation ou compagnie qui, en personne ou par l'entremise d'un représentant, effectue et est responsable de l'installation, l'essai, l'entretien ou le remplacement d'équipement de chauffage, ventilation et conditionnement d'air (CVCA), d'appareils à combustible, de foyers au gaz et autres équipements de combustion domestiques."

## SI L'ALARME DE FUMÉE SE DÉCLENCHE RÉAGIR À UNE ALARME

## À AVERTISSEMENT !

- Si l'alarme se déclenche alors que vous n'êtes pas en train de tester l'appareil, c'est qu'il vous avertit d'une situation potentiellement dangereuse nécessitant votre attention immédiate. Ignorez JAMAIS une alarme. La non réaction à une alarme peut entraîner des blessures ou la mort.
- Ne retirez jamais les piles d'un avertisseur de fumée/CO alimentés par piles pour faire cesser le déclenchement d'alarmes intempestifs (ex.: fumée de cuisson). Le retrait des piles pour désactiver l'avertisseur afin qu'il ne détecte pas la fumée vous prive de toute protection. Ouvrez plutôt qu'une fenêtre ou évacuez la fumée et des environs de l'appareil. L'alarme se réinitialisera automatiquement.
- Si l'alarme se déclenche, faites immédiatement évacuer tous les occupants de la maison.

### QUE FAIRE EN CAS D'INCENDIE

- Ne paniquez pas; restez calme. Suivez le plan d'évacuation de votre famille.
- Évacuez la maison le plus rapidement possible. Ne prenez pas le temps de vous habiller ou de récupérer vos choses.
- Toucher les portes avec le dos de votre main avant de les ouvrir. Si la porte est chaude, couvrez-la lentement. N'ouvrez jamais une porte chaude. Laissez les portes et fenêtres fermées, sauf si vous devez les traverser pour évacuer le bâtiment.
- Couvrez votre nez et votre bouche d'un chiffon (humide de préférence). Prenez des inspirations courtes et peu profondes.
- Prenez-vous au point de rassemblement convenu à l'avance à l'extérieur de votre maison et assurez-vous que tous les occupants sont sortis.
- Appelrez le Service de protection contre les incendies dès que possible une fois sorti. Donnez votre adresse et votre nom.
- Ne retournez jamais dans un bâtiment en flammes, peu importe la raison.
- Contactez votre Service de protection contre les incendies afin d'obtenir des conseils de prévention pour rendre votre maison plus sécuritaire.

## À AVERTISSEMENT !

Les avertisseurs ont diverses limitations. Reportez-vous à la section «Limitations générales des avertisseurs de fumée/CO» pour plus de détails.

## UTILISATION DE LA FONCTION SILENCE À AVERTISSEMENT !

Ne retirez jamais les piles pour faire cesser une alarme intempestive. Le retrait des piles pour désactiver l'avertisseur vous prive de toute protection. La fonction de silence est destinée à temporairement étendre la sirène d'alarme, le temps que vous localisiez et corrigiez le problème. N'utilisez jamais la fonction Silence lors d'une situation d'urgence. Cela ne permet pas de corriger un problème de CO ou d'éteindre un incendie.

La fonction Silence permet de temporairement désactiver une alarme intempestive pendant plusieurs minutes. Vous pouvez faire taire l'avertisseur de fumée/CO en appuyant sur le bouton Test/Silence qui se trouve sur le couvercle de l'avertisseur pendant au moins 3-5 secondes.

Après avoir relâché le bouton Test/Silence, le témoin à DEL clignote lorsque le mode Silence est activé.

Lorsque l'alarme de fumée est en sourdine	Lorsque l'alarme de CO est en sourdine
L'avertisseur de fumée reste silencieux pendant jusqu'à 15 minutes et retourne à son mode de fonctionnement normal.	L'avertisseur de CO reste silencieux jusqu'à 4 minutes.
Si la quantité de fumée ne diminue pas ou continue à augmenter, l'alarme se redéclenche.	Après 4 minutes, si la concentration de CO reste à un niveau potentiellement dangereux, l'alarme se redéclenche.

### ARRÊT DE L'AVERTISSEMENT DE PILE FAIBLE

La fonction Silence permet de temporairement désactiver les "impulsions" d'avertissement de pile faible jusqu'à 8 heures, s'il est alimenté par le secteur c.a. Appuyez sur le bouton Test/Silence sur le couvercle de l'avertisseur, jusqu'à l'émission d'une impulsion de confirmation.

Une fois les "impulsions" d'avertissement désactivées, le témoin vert de l'appareil continue à clignoter une fois par minute pendant 8 heures. Après 8 heures, l'appareil recommence à émettre des "impulsions" d'avertissement de pile faible. L'avertisseur continue à fonctionner tant qu'il est alimenté par le secteur CA. Toutefois, **remplacez les piles aussitôt que possible, afin de conserver votre protection en cas d'interruption de courant.**

Pour désactiver cette fonction: appuyez sur le bouton Test/Silence une fois de plus. L'appareil passe en mode de Test et recommence à émettre des impulsions d'avertissement (à DEL clignote et une "impulsions" par minute se fait entendre).

**Pour faire taire des avertisseurs interconnectés:**

Pour faire taire des avertisseurs de fumée/CO interconnecté en réseau, appuyez sur le bouton Test/Silence de l'avertisseur ayant déclenché l'alarme (c'est l'avertisseur avec la DEL rouge clignotante, elle est éteinte sur les autres appareils). Si vous appuyez sur le bouton Test/Silence d'un autre avertisseur, seul cet avertisseur se tait et non pas tous les avertisseurs interconnectés.

### ARRÊT DU SIGNAL DE FIN DE VIE

La fonction Silence permet de temporairement désactiver les impulsions sonores du signal de fin de vie jusqu'à 2 jours. Il est possible de désactiver les impulsions du signal de fin de vie en appuyant sur le bouton Test/Silence. L'activation de la fonction Silence est confirmée par l'émission d'une unique "impulsion".

Après approximativement deux jours, l'appareil recommence à émettre des impulsions d'avertissement de fin de vie.

### INDICATEURS DE DÉCLENCHEMENT

L'indicateur de déclenchement s'active à la suite de l'exposition de l'avertisseur à un niveau alarmant de fumée ou de CO. Cette fonction est uniquement active avec l'alimentation c.a. Une fois la concentration de fumée ou de CO redescendue sous son niveau de déclenchement, la DEL rouge "Fumée/Alimentation" ou "CO" clignote à toutes les quelques secondes. Le clignotement continue jusqu'à la réalisation d'un test de l'avertisseur.

## IMPORTANT !

Cette fonction aide les premiers répondants, enquêteurs ou techniciens d'entretien à identifier les appareils exposés à un niveau alarmant de fumée ou de CO, ce qui peut aider à trouver la source des émanations de fumée ou de CO.

**Avertisseurs interconnectés.** L'indicateur de déclenchement permet de connaître lesquelés des avertisseurs ont été exposés à un niveau alarmant de fumée ou de CO.

L'indicateur de déclenchement reste allumé jusqu'à son réarmement manuel, ce qui vous permet de découvrir qu'un déclenchement d'alarme est survenu pendant votre absence ou après que la concentration de fumée ou de CO soit redescendu sous son niveau de déclenchement.

L'indicateur de déclenchement reste allumé jusqu'à son réarmement manuel, ce qui vous permet de découvrir qu'un déclenchement d'alarme est survenu pendant votre absence ou après que la concentration de fumée ou de CO soit redescendu sous son niveau de déclenchement.

### FONCTIONS D'INTERCONNEXION

Cet avertisseur peut être interconnecté en réseau avec d'autres avertisseurs de fumée, de chaleur et de CO compatibles de marque First Alert™ et BRK de la série "Smart Interconnect". Lors de la détection de fumée, tous les avertisseurs interconnectés font retentir une sirène d'alarme de fumée. Lors de la conxion de CO, tous les avertisseurs interconnectés font retentir une sirène d'alarme de CO. Les avertisseurs qui ne sont pas munis de l'interface d'interconnecté demeurent silencieux lors du déclenchement d'une alarme de CO.

## À PROPOS DU MONOXYDE DE CARBONE (CO) QU'EST-CE QUE LE CO?

Le CO est un gaz invisible, inodore et insipide produit lors de la combustion incomplète des combustibles fossiles, ou lorsque ceux-ci sont exposés à la chaleur (bouillonnement le feu). Les appareils électriques ne produisent généralement pas de CO.

**Exemples de combustibles pouvant émettre du CO:** bois, charbon, charbon de bois, mazout, gaz naturel, essence, kérosène et propane.

Plusieurs appareils ménagers constituent des sources de CO. S'ils ne sont pas adéquatement entretenus ou ventilés, ou s'ils sont en mauvais état, ils peuvent causer une hausse rapide de la concentration de CO dans l'air. Le CO est un réel danger dans les maisons à haute efficacité énergétique, c'est-à-dire étanches, à isolation renforcée, aux fenêtres et autres orifices calfeutrés: le CO s'y accumule plus aisément.

### SYMPTÔMES D'UNE INTOXICATION AU CO

LES SYMPTÔMES PRÉSENTES CI-APRÈS PEUVENT ÊTRE LIÉS À UNE INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE; VOUS DEVRIEZ EN DISCUTER AVEC TOUTS LES MEMBRES DE VOTRE MÈNAGE:

**EXPOSITION FAIBLE:** MAUX DE TÊTE, FATIGUE, SOMNOLENCE, ESSOUFFLEMENT, SYMPTÔMES S'APPARENTANT À CEUX D'UNE GRIFFE (SANS FIEVRE), FONCTIONS MOTrices DIFFICULES (DIFFICULTÉ À MARCHER), PROBLÈMES D'ÉQUILIBRE, maux de gorge.

**EXPOSITION MOYENNE:** ÉTOURDISSEMENTS, NAUSEES ET VOMISSEMENTS, DOULEUR THORACIQUE, PROBLÈME DE VISION, DIFFICULTÉ À SE CONCENTRER; **EXPOSITION EXTRÊME:** PERTE DE CONSCIENCE, CONVULSIONS, COMA, MORT. **LORSQUE DES SYMPTÔMES DE TYPE GRIPPAL ET DE LA FIEVRE SONT RESSENTIS, NE PAS AUTOMATIQUEMENT ÉCARTER LA POSSIBILITE D'EMPOISONNEMENT AU CO. IL EST RAPPORTE QUE DANS PLUSIEURS CAS D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE LES VICTIMES S'APERÇOIVOIENT DE LEUR MALAISE, MAIS DEVIENNT RAPIDEMENT DÉSORIENTÉES ET SONT INCAPABLES DE PRENDRE LES MOYENS DE SE SAUVER, SOIT EN ÉVACUANT LE BÂTIMENT OU EN APPELLANT À L'AIDE.**

## IMPORTANT !

Cet avertisseur mesure l'exposition au CO en fonction du temps. Ainsi, l'alarme se déclenche si la concentration de CO est extrêmement élevée pendant une brève période ou si elle atteint un seuil minimum donné sur une longue période. En général, l'avertisseur sonne l'alarme avant l'apparition de symptômes chez l'adulte moyen en bonne santé.

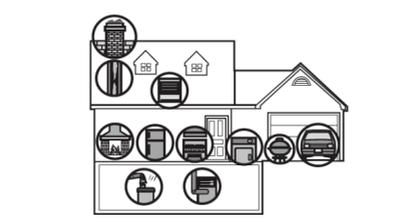
Pourquoi est-ce important? Parce qu'il faut être prévenu d'un éventuel problème lié à la présence de CO alors qu'il est encore temps de réagir. En effet, dans de nombreux cas d'exposition au CO, les victimes ressentent un malaise, mais elles deviennent désorientées et incapables de prendre les bonnes décisions, comme de sortir du bâtiment ou d'aller chercher de l'aide. De même, les jeunes enfants et les animaux de compagnie sont plus affectés en premier. Il est peut être l'adulte moyen en bonne santé n'all encore ressenti aucun symptôme lors du déclenchement de l'alarme de CO. Toutefois, les personnes souffrant de problèmes cardiaque ou respiratoire, les nourrissons, les femmes enceintes et leur fœtus ou les personnes âgées risquent d'être affectés plus rapidement et plus gravement par le CO. Si vous ressentez ne serait-ce que des symptômes légers d'intoxication au CO, consultez immédiatement un médecin.

**TROUVER LA SOURCE DE CO APRÈS UNE ALARME**
Le monoxyde de carbone est un gaz inodore et invisible, ce qui complique la localisation de la source de CO après une alarme. Voici quelques-uns des facteurs qui rendent difficile la localisation des sources de CO:

- Ventilation de la pièce avant l'arrivée d'un spécialiste.
- Problème d'atmosphère négative (refoulement d'air).
- Problème intermitent causé par des circonstances spéciales.

Comme le CO peut se dissiper avant l'arrivée d'un spécialiste, il peut être difficile de localiser sa source.**BRK Brands, Inc. n'assume aucuns frais liés à la recherche d'une source de monoxyde carbone ou à tout appel de service.**

### SOURCES POSSIBLES DE CO À LA MAISON



**Appareils ménagers à combustible:** appareil de chauffage portatif, foyer au gaz ou au bois, cuisinière ou plaques de cuisson au gaz, sècheuse au gaz.

**Système d'évacuation endommagé ou de capacité insuffisante:** conduit d'évacuation de chauffe-eau corrodé ou débranché, conduit de cheminée qui fuit, échangeur de chaleur fissuré, conduit de cheminée bloqué ou obstrué.

**Mauvaise utilisation:** utilisation d'un barbecue ou d'un véhicule dans un endroit clos (ex.: garage ou véranda fermée).

**Dégagement intermittent de CO:** les problèmes transitoires ou intermittents de CO peuvent être provoqués par les conditions extérieures et d'autres circonstances particulières.

**Voici des situations pouvant causer des dégagements intermittents de CO:**

- Échappement excessif de gaz de combustion dans le bâtiment ou inversion du flot des gaz de combustion en raison des conditions extérieures:
  - Direction et vitesse du vent, y compris les vents violents et en rafales.
  - Haute densité d'air dans les conduits d'évacuation (accumulation d'air froid et humide lors de longs intervalles entre les cycles).
  - Différentiel de pression négatif résultant de l'utilisation de ventilateurs d'extraction.
  - Utilisation simultanée de plusieurs appareils qui se partagent un apport d'air frais limité.
  - Détachement des raccords du conduit d'évacuation d'une sècheuse, d'une fournaise ou d'un chauffe-eau en raison des vibrations.
  - Obstructions ou système d'évacuation mal conçu, ce qui aggrave les situations décrites ci-dessus.
- Fonctionnement prolongé d'appareils à combustible non ventilés (puisière, four, foyer).
- Inversion de température, qui favorise l'accumulation de gaz de combustion au niveau du sol.
- Véhicule tournant au ralenti dans un garage attenant ouvert ou fermé, ou près d'une habitation.

Ces conditions sont dangereuses, car elles peuvent provoquer l'accumulation de gaz de combustion dans votre maison. Comme ces conditions sont intermittentes, elles sont difficiles à reciter lors de la recherche d'une source de CO.

### PROTÉGER SA FAMILLE D'UNE INTOXICATION AU CO

L'utilisation d'un avertisseur de CO constitue une excellente protection. Il surveille la qualité de l'air et déclenche une alarme sonore très puissante avant que les niveaux de monoxyde de carbone ne deviennent dangereux chez un adulte moyen en bon santé.

**L'utilisation d'un avertisseur de CO ne remplace pas un bon entretien des appareils ménagers.**

Pour prévenir les problèmes liés au CO et réduire la risque d'intoxication au CO:

- Nettoyez annuellement les cheminées et leurs conduits. Ils ne doivent pas contenir de débris, de feuilles ou de nids, afin de permettre un évoulement normal des gaz de combustion. Faites-les également vérifier par un professionnel, qui sera en mesure de détecter la rouille, la corrosion, les fissures ou l'ouverture des raccords. Ces conditions peuvent empêcher l'évoulement normal des gaz de combustion et causer des refoulements. Ne bloquez ou recouvrez jamais la terminaison d'une cheminée, car cela risque d'empêcher l'évoulement normal des gaz de combustion.
- Testez et entretenez annuellement tous vos appareils à combustible. La plupart des distributeurs de gaz ou de mazout ainsi que les entreprises de climatisation et de chauffage offrent des forfaits d'inspection annuelle de ces appareils.
- Effectuez des inspections visuelles régulières de vos appareils à combustible. Assurez-vous qu'ils ne sont pas excessivement rouillés ou encrassés. Vérifiez également les flammes du brûleur et de la veilleuse. Les flammes doivent être bleues.
- Une flamme jaune dénote une combustion incomplète pouvant générer du CO. La porte d'accès au ventilateur de la fournaise doit rester fermée. Les conduits d'évacuation et les ventilateurs des appareils à combustible doivent toujours être utilisés lorsqu'ils en sont munis. Assurez-vous que des gaz de combustions sont évacués à l'extérieur. Ne pas utiliser de gril ou de barbecue à l'intérieur, dans un garage ou sur un véranda fermé.
- Assurez-vous que les sources potentielles de CO ne sont pas affectées par un problème de refoulement des gaz de combustion. Assurez-vous de l'absence de refoulement au couple-tirage de la fournaise. Assurez-vous de l'absence de fissure sur l'échangeur de chaleur de la fournaise.
- Si le conduit d'évacuation traverse un mur moyen de la maison ou d'un garage, vérifiez les deux côtés de celui-ci.
- Maintenez les portes et les fenêtres légèrement entrouvertes. Si vous soupçonnez dans votre maison, ouvrir une fenêtre ou une porte. Cela contribuera à significativement réduire la concentration de CO.

**Veillez aussi vous familiariser avec toute la documentation incluse. Lisez entièrement ce manuel et assurez-vous d'avoir bien compris ce que vous devez faire en cas de déclenchement d'une alarme de CO.**

## RÉGLEMENTATION - AVERTISSEURS DE FUMÉE/CO

## RÉGLEMENTATION - AVERTISSEURS DE CO

**QUELLE CONCENTRATION DE CO DÉCLENCHE UNE ALARME?**
La norme UL2034 de Underwriters Laboratories Inc. exige que les avertisseurs de CO résidentiels déclenchent une alarme lorsque s'ils sont exposés aux concentrations de CO pendant les durées d'exposition ci-après. Ces concentrations sont exprimées en parties par million (ppm) de CO pendant la durée d'exposition (en minutes).

**Crîtres de déclenchement d'alarme selon la norme UL 2034\***:

- Si l'avertisseur est exposé à 400 ppm de CO, IL DOIT SONNER L'ALARME EN 4 à 15 MINUTES.
- Si l'avertisseur est exposé à 150 ppm de CO, IL DOIT SONNER L'ALARME EN 10 à 50 MINUTES.
- Si l'avertisseur est exposé à 70 ppm de CO, IL DOIT SONNER L'ALARME EN 60 à 240 MINUTES.

\* Équivalent à 10 % de COHb à une humidité relative de 10 à 95 %.

Cet appareil est conçu pour ne pas déclencher d'alarme lorsqu'il est exposé à une concentration constante de 30 ppm pendant 30 jours.

### IMPORTANT !

Les avertisseurs de CO sont conçus pour sonner l'alarme avant que la vie ne soit immédiatement menacée. Comme le CO est invisible et inodore, on ne peut jamais présumer de son absence.

- Une exposition à 100 ppm de CO pendant 20 minutes n'expose habituellement pas un adulte moyen en bonne santé. Toutefois, la même exposition pendant 4 heures peut provoquer des maux de tête.
- Une exposition à 400 ppm de CO pendant 35 minutes peut provoquer des maux de tête chez un adulte moyen en bonne santé et elle peut entrainer la mort en 2 heures.

**Normes:** Underwriters Laboratories Inc. Single and Multiple Station carbon monoxide alarms UL2034.

Selon la norme UL 2034 de Underwriters Laboratories Inc., article 1-1.2: (traduction non officielle)
«Les avertisseurs de monoxyde de carbone visés par cette norme sont conçus pour réagir à la présence de monoxyde de carbone provenant notamment des sources suivantes: échappement de moteurs à combustion interne, appareils à combustible dont le fonctionnement est dérogé, ainsi que les foyers. Les avertisseurs de CO sont conçus pour sonner l'alarme à des concentrations de monoxyde carbone inférieures à celles pouvant réduire la capacité de réagir aux dangers posés par une exposition au monoxyde de carbone. Cet avertisseur de CO contrôle la qualité de l'air dans son entourage immédiat et est conçu pour déclencher une alarme avant que la concentration de CO ne menace la vie des occupants, ce qui leur accorde un temps précieux pour évacuer le bâtiment et corriger le problème. Ce scénario n'est possible que si les avertisseurs sont positionnés, installés et entretenus comme décrit dans ce manuel.

**Plages typiques de détection des gaz (température et humidité):** l'avertisseur de CO n'est pas conçu pour détecter les concentrations de CO inférieures à 30 ppm. L'appareil est aussi conçu pour éviter les fausses alarmes liées aux concentrations des produits suivants : méthane (500 ppm), butane (300 ppm), heptane (500 ppm), acétate d'éthyle (200 ppm), alcool isopropylique (200 ppm) et le dioxyde de carbone (500 ppm). Les concentrations de gaz et de vapeur sont exprimées en parties par million (ppm).

**Signal d'alarme:** 85 db minimum à 3 m (10 pi).

## RÉGLEMENTATION DES AVERTISSEURS DE FUMÉE EMPLACEMENTS D'INSTALLATION RECOMMANDÉS DES AVERTISSEURS DE FUMÉE

Installation des avertisseurs de fumée dans une résidence unifamiliale
La National Fire Protection Association (NFPA), recommande d'installer un avertisseur de fumée à chaque étage du bâtiment, dans chaque lieu où des gens peuvent dormir et dans chaque chambre à coucher. Dans les nouveaux bâtiments, les avertisseurs de fumée doivent être alimentés par le secteur c.a. et interconnectés. Une «Recommandations d'emplacements des autorités compétentes» pour plus de détails. Pour obtenir une couverture additionnelle, il est recommandé d'installer un avertisseur de fumée dans les pièces, salles, lieux d'entreposage, greniers fins et sous-sols où la température normale se situe entre 4 °C et 38 °C (40°F et 100°F). Assurez-vous aussi de l'absence de toute porte ou obstruction pouvant empêcher la fumée d'atteindre l'avertisseur de fumée.

**Plus précisément, installez les avertisseurs de fumée:**

- À chaque étage de la maison, y compris dans le grenier et le sous-sol.
- Dans chaque chambre à coucher, particulièrement celles où des personnes dorment avec la porte partiellement ou complètement fermée.
- Dans l'aire d'accès de chaque lieu où des gens peuvent dormir. Installer un appareil dans chaque lieu où des gens peuvent dormir. Si l'aire d'accès mesure plus de 12 mètres (40 pi.), installez un avertisseur à chaque extrémité de cette pièce.
- Au haut de l'escalier menant du rez-de-chaussée à l'étage, ainsi qu'au bas de l'escalier menant au sous-sol.

## IMPORTANT !

Les exigences d'installation des avertisseurs de fumée varient d'une région à l'autre. Consultez le Service de protection des incendies de votre quartier pour connaître les exigences de votre région. **Il est recommandé que les appareils c.a. ou c.a./c.c. soient interconnectés pour plus de protection.**

AVERTISSEURS À PILES ET SANS FIL	AVERTISSEURS SUR CIRCUIT	
<p><b>AVERTISSEURS À PILES ET SANS FIL</b></p>	<p><b>AVERTISSEURS SUR CIRCUIT</b></p>	
<p><b>CLÉ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● AVERTISSEURS DE FUMÉE</li> <li>● AVERTISSEURS DE CO</li> <li>■ LES UNITÉS OU AVERTISSEURS COMBINÉS FUMÉE/CO</li> <li>□ AVERTISSEURS SANS FIL</li> <li>▣ AVERTISSEURS SANS FIL COMBINÉS</li></ul>	<p><b>AVERTISSEURS SUR CIRCUIT INTERCONNECTÉS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● AVERTISSEURS SANS FIL INTERCONNECTÉS</li></ul>	
<p><b>AVERTISSEURS À PILES ET SANS FIL</b></p>	<p><b>AVERTISSEURS SUR CIRCUIT</b></p>	

### RECOMMANDATION D'EMPLACEMENTS DES AUTORITÉS COM-PÉTENTES

**Normes:** Underwriters Laboratories Inc. Single and Multiple Station Smoke Alarms 217.

**NFPA 72 Chapter 29**

"Pour votre information, voici un extrait du **National Fire Alarm and Signaling Code, NFPA 72** (traduction non officielle)."

### 29.5.1.\* DéTECTEURS REQUIS

1) Lorsque requis par les règlements, codes, ou normes applicables pour le type d'occupation indiqué, des avertisseurs autonomes ou en réseau doivent être installés comme suit:

- (1) Dans toutes les chambres à coucher et chambres d'inivités
- (2) À l'extérieur de chaque lieu où des gens peuvent dormir, à moins de 21 pi (6,4 m) de la porte de toute chambre à coucher, cette mesure étant prise le long de la voie d'accès
- (3) À chaque étage du logement, y compris le sous-sol
- (4) À chaque étage d'un petit établissement résidentiel et de soins, y compris le sous-sol et à l'exclusion du vide sanitaire et des greniers non finis
- (5) Dans les parties communes d'une suite d'inivités
- (6) Dans les parties communes d'un petit établissement résidentiel et de soins

(Avec la permission de NFPA 72™, National Fire Alarm and Signaling Code Copyright © 2010 National Fire Protection Association, Quincy, MA 02269. Cette reproduction est incomplète et ne constitue pas la position officielle de la National Fire Protection Association. Cette position n'est exprimée que par la norme en son entier, National Fire Alarm, Signaling Code™ et NFPA 72™ sont des marques déposées de la National Fire Protection Association, Inc., Quincy, MA 02269).